

Participant en chambre double: 2050€  
Supplément chambre individuelle: 590€

Les participants ont la possibilité d'anticiper ou de prolonger leur séjour en le signalant au moment de l'inscription.

Utiliser le bulletin d'inscription envoyé ci-joint et le renvoyer dûment rempli par voie électronique ou postale.

Le règlement de la cotisation (60 €) par chèque à l'ordre de Copelfi est obligatoire et concerne tous les participants à la conférence et les accompagnants.

### Le tout à adresser à :

Fabienne BENSIMON, COPELFI  
34, Allée Gambetta - 93250 Villemomble  
Tel: 01 48 54 39 97

Organisme de Formation  
N° : 11 75 39 175 75

Email : [ass.copelfi@club-internet.fr](mailto:ass.copelfi@club-internet.fr)

INFORMATIONS MISES A JOUR SUR

[www.copelfi.fr](http://www.copelfi.fr)



«Les Passeurs de Temps»

«Le temps dans la rencontre thérapeutique»

«L'enfance et l'adolescence en tant que passage culturel et identitaire»

L'association COPELFI propose comme thème de la prochaine conférence en Israël une réflexion où les questions du passé, du présent, de l'avenir seront abordées de manière implicite ou explicite dans les différents registres (diagnostique, thérapeutique, institutionnel, etc...) qui constituent le domaine de la psychiatrie infanto-juvénile, mais aussi dans la perspective anthropologique qui est au soubassement de toute réflexion épistémologique sur cette discipline.

Pour peu que nous soyons attentifs à la façon qu'a le temps de s'annoncer dans nos pratiques et réflexions théoriques, nous nous apercevons aussitôt que cette idée nous semble familière, mais que le rapport que nous avons avec elle n'est pas univoque.

Dès lors que la question du temps apparaît tant dans nos réflexions les plus théoriques que dans notre clinique la plus quotidienne, les interrogations sont nombreuses... Par exemple, le temps du diagnostic et de l'indication sont-ils des temps différents, complémentaires, étrangers l'un à l'autre ? Ces temps « pour faire », ces temps qui « comptent » que nous ne pouvons négliger, sont-ils comparables ou différents du temps du patient, celui de son histoire ? Le temps de l'interprétation comportementale et le temps de l'interprétation psychanalytique peuvent-ils être pensés ensemble ? Le temps du soignant, fût-il par exemple psychanalyste, est-il celui du patient ? Et le temps "passé à ne rien faire", considéré parfois comme "perdu" par les parents, n'est-il pas générateur du développement du psychisme ? Le temps qui passe est-il consolateur des vicissitudes survenues à l'enfant ? Dans la psychanalyse ou la psychothérapie de l'enfant, le temps de l'analyse est aussi celui des vicissitudes...

Par ailleurs, le "psy" ne saurait négliger de mettre en question à la fois son rôle et la finalité individuelle, sociale et anthropologique de son action par rapport au temps. Est-il un "passeur de temps" ? Question qui n'est pas sans relation avec son rôle dans l'affermissement du sentiment d' "identité" de son patient. En effet, en particulier chez l'enfant et l'adolescent, ne doit-il pas tenir à la fois compte de la transmission familiale et de la liberté et de l'originalité de celui-ci ? Et toute culture, essentielle pour la construction du psychisme infantin, se fonde bien évidemment sur la transmission à partir des générations antérieures.

Voici donc quelques pistes proposées aux participants à la XIVème conférence de Copelfi en Israël pour communiquer leur expérience, leurs interrogations et réflexions. Il en est sans aucun doute d'autres, qui se dégageront au cours de la conférence.



### Avec le Parrainage Académique de:

La Société Israélienne de Psychiatrie de l'Enfant et de l'Adolescent  
La Société Israélienne de Psychanalyse de l'Enfant et de l'Adolescent  
La Société Française de Psychiatrie de l'Enfant et de l'Adolescent et des disciplines associées (SFPEADA)

## XIVème Conférence de Psychiatrie de l'Enfant et de l'Adolescent de Langue Française en Israël

Voyage Scientifique et Culturel  
du 26 Octobre au 02 Novembre 2016  
Jérusalem / Eilat / Mitzpe Ramon / Tel Aviv

### «PASSEURS DE TEMPS» L'enfance et l'adolescence en tant que passage culturel identitaire

Avec la participation du Pr Shmuel TRIGANO  
Sociologue, philosophe

### Avec le soutien de :



PERSPECTIVES PSY



Association Française de psychiatrie

## PROGRAMME SCIENTIFIQUE

### JEUDI 27 OCTOBRE (à l'hôtel Mount Zion à Jérusalem)

Accueil de 8h30 à 9h

Matinée sous la présidence de Eric GHOZLAN, traduction simultanée.

- 9h - 9h15 : Allocutions d'ouverture : Eric Ghozlan, Président COPELFI France
- 9h15-9h45 : Introduction au thème : Roy ROSENBLUM, France
- 9h45-10h00 : Interventions de la salle
- 10h00-10h30 : Rapport israélien : Roy ELDOR : « *Mélange des genres, regards croisés sur les thérapies enfants-parents.* »
- 10h30-10h45 : Interventions de la salle suivies de la pause du matin
- 11h15-12h45 : Table ronde : Alain KSENSEE : « *Le temps, foyer secret de la consultation* » - Henry COHEN-SOLAL : « *La passe et l'impasse chez l'adolescent.* » - Miguel SCHESTATZKY : « *La recherche de soi par la voie psychotique, par la tentative de suicide, 25 années auprès d'adolescents hospitalisés.* »
- 12h45-13h00 : Interventions de la salle
- 13h00-14h15 : Déjeuner
- Après-midi : 14h15-14h30 : Dolly AMOYELLE, Présidente COPELFI Israël
- 14h30-15h00 : Rapport français : Michel WAWRZYNIAK : « *Les temporalités à l'œuvre dans les luttes psychiques de l'adolescence.* »
- 15h00-15h15 : Interventions de la salle
- 15h15-15h30 : Pause
- 15h30-17h00 Table ronde : Gérard PULVER : « *Culture adolescente en thérapie, Métaphore contenante ou images fragmentées.* » - Sylvie TORDJMAN : « *Passeurs de temps : les conditions nécessaires au passage.* » - Georges GACHNOCHI : « *L'école de pensée juive de Paris, de Paris à Jérusalem. Passeurs de temps, passeurs d'espaces.* »
- 17h00-17h15 : Interventions de la salle
- 17h15-17h30 : Conclusion : Michel VINCENT

### SAMEDI 29 OCTOBRE

Présentations cliniques en soirée à l'hôtel Crowne à Eilat

- 20h30-21h00 Lydia LACOMBE Lydia : « *Abraham, Sarah, Hagar et le roi Salomon en Guyane Française* »
- 21h00-21h30 : Chantal DRATWA-KRISCHEK : « *Le temps du traumatisme: trois générations pour sortir de l'ombre* »
- 21h30-22h00 Georges GACHNOCHI « *Solal et Albert Cohen ... passeurs d'identité* »
- 22h00-22h30 : Abram COEN : « *Deuil de père vivant ou mort* »
- 22h30-23h00 Olivier HALIMI : Titre à déterminer

### LUNDI 31 OCTOBRE (à l'Institut français de Tel Aviv)

Journée de présentations cliniques suivies de la signature du livre : « *cela ne passera pas avec le temps ?* »

- Présidente : Patricia SITRUK - Modératrice : Lydia LIBERMAN - GOLDENBERG
- Aviva COHEN : « *Vedo Cambiare il Tempo : Salomon Reznik, un parcours singulier.* »
- Xavier GASSMANN : « *Au lieu de ce qui ne passe pas.....les enfants du hors lieu.* »
- Abou SHAMA FIRAZ : « *Les choix culturels au service des règlements des conflits internes dans la relation parents-enfants* »
- Alexandre AISS, Israël : « *Le thérapeute comme passeur : l'autisme en question* »
- Gilbert VILA : « *Le conte Hansel et Gretel comme outil et passeur.* »
- Jacques TARNERO : « *Le déni du réel ou le négationnisme du temps présent.* » Déjeuner libre
- Après-midi : Céline MASSON : « *Les images passées par le temps : la mémoire et l'oubli* »
- Silke SCHAUDER : « *D'un temps qui ne passe pas à un temps remis à l'endroit dynamique des médiations thérapeutiques à l'adolescence.* »
- Claude BENASSOULY : « *L'Alya des adolescents français, un temps suspendu .* »
- Eric TOUBIANA : « *Le Toxique. Passeur de temps et Brise-Soucis Freudien du malaise dans la Culture.* »

Discussion avec Gilbert VILA, Fortu BENAROCHE, Eric GHOZLAN sur le thème « *Coopération franco-israélienne dans la prise en charge des enfants endeuillés par les attentats en France.* »

Discussion animée par Ouriel ROSENBLUM sur le livre :

« *Cela ne passera pas avec le temps ? La santé mentale au cours des trois premières années de la vie* » Miri Keren, Doreet Hopp et Sam Tyano, traduit de l'hébreu par Stéphanie Amar, 2016, Editions In Press, publié avec le concours de l'OSE.

- Signature du livre par les auteurs en présence de l'éditrice.

- *Cocktail en présence de son excellence Madame l'Ambassadrice de France* ( sous réserve ).



## RÉUNIONS CLINIQUES

### MARDI 1er NOVEMBRE

- 9h00-12h00 : Réunions cliniques en petits groupes et rencontre avec les équipes dans des institutions à Tel Aviv - pré-inscriptions obligatoires
- 14h00-17h00 : Rencontre avec une équipe hospitalière autour du traumatisme psychique post-attentat

## SOIRÉES CULTURELLES

### MERCREDI 26 OCTOBRE (À l'hôtel Mount Zion à Jérusalem)

- 21h - 23h : Exposé-débat : Pascale Zonzain, journaliste israélienne.

### JEUDI 27 OCTOBRE

- 21h - 23h : Conférence de Shmuel Trigano, Pr de sociologie Université Paris X-Nanterre : « *La temporalité hébraïque.* »



## VISITES CULTURELLES

### VENDREDI 28 OCTOBRE

JERUSALEM-EILAT

- 9h-11h30 Départ de l'hôtel Mont Zion - Visite du Musée des Terres Bibliques à Givat Ram.
- 15h00 Arrivée à Eilat-Installation à l'hôtel Crowne Plaza - Temps libre
- Dîner de Shabbat - soirée libre



Musée de la tour David

### SAMEDI 29 OCTOBRE

- Journée libre - Activités en option : Petra, visite de l'Observatoire sous-marin, repas croisière en Mer Rouge ou excursion en 4x4 dans le désert du Néguev.
- 21h-23h Soirée de présentations cliniques à l'hôtel.

### DIMANCHE 30 OCTOBRE

EILAT-MITZPE RAMON-Tel Aviv

- 9h-12h Départ de l'hôtel
- Visite du site de Timna, les Mines du Roi Salomon puis, observation à 300 m au-dessus du cratère de Ramon, Mitzpe Ramon.
- Le kibboutz Sde Boker
- Dans les ruines de la ville d'Avdat



Colonnes du roi Salomon

- Arrivée à Tel Aviv en fin d'après-midi, puis installation à l'hôtel Métropolitain.
- Repas à l'hôtel et soirée libre



Vallée de Timna

### MARDI 02 NOVEMBRE

- 9h-12h : Visite du Musée Yitzhak Rabin à Tel Aviv.



Ruines d'Avdat

## INFORMATIONS VOYAGE



### MERCREDI 26 OCTOBRE

11h00 Départ de Paris-CDG Terminal 2A par le vol El Al A320  
Arrivée à l'aéroport Ben Gurion  
Accueil et transfert en autocar à Jérusalem  
Réunion d'accueil dans un salon de l'hôtel.

### MARDI 02 NOVEMBRE

13h30 Transfert pour l'aéroport Ben Gurion  
17h00 Départ de Tel Aviv à 17 h par le vol El Al A325  
Arrivée à Paris CDG Terminal 2A

## INFORMATIONS HÔTELS

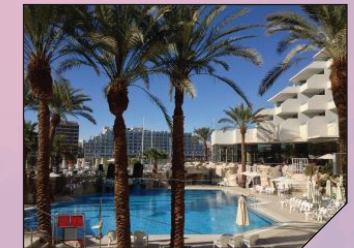
Nuits Jeudi 26 & Mercredi 27 Octobre

Hôtel Mount Zion de Jérusalem



Nuits Vendredi 28 & Samedi 29 Octobre

Hôtel Crowne Plaza à Eilat



Nuits Dimanche 30 et Lundi 31 Octobre & Mardi 1er Novembre

Hôtel Métropolitain de Tel Aviv